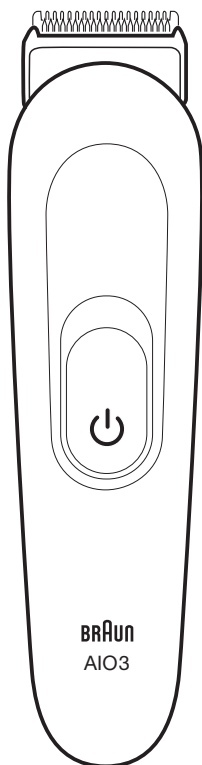


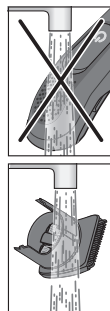
BRAUN



21103118/VI-24



BRAUN
AIO3



P&G RESTRICTED

Scan Me!



AIO3: Type 5513



Braun Infolines

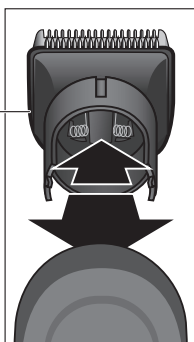
English	11	UK	0800 783 7010
Français	12	IE	1 800 509 448
Polski	13	FR	0 800 944 802 (service & appel gratuits)
Český	15		
Slovenčina	16		
Magyar	17	BE	0 800 14 592
Hrvatski	19	PL	801 127 286
Slovenščina	20	CZ	800113322
Türkçe	21	SK	800 333 233
Română	23		
Български	24	HU	(06-1) 451-1256
Русский	26	HR	01/ 6690 330
Українська	28	SI	802 822
عربي	31	TR	0850 220 0911
		RO	0800 890 194
		BG	008001184973
		RU	8 800 200 20 20
		UA	0 800 505 000
		HK	(852)2986 9886 (Customer Service Center)

Type 5513

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

UK/FR/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/MD/
BG/RU/UA/Arab

1a Trimmer head



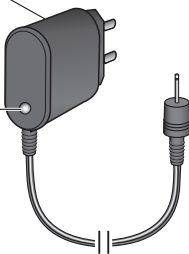
2 On/off switch



3 Power socket

4 Power supply

5 Charging indicator



Accessories, features and design may vary by model

1a Trimmer head



1b Mini foil shaver head



1c Ear & Nose trimmer head



6 Sliding beard comb (3-11 mm)



7 Sliding hair comb (13-21 mm)



8 Fix comb (1 mm)



9 Fix comb (2 mm)



10 Fix comb (3 mm)



11 Eyebrow comb



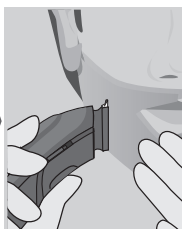
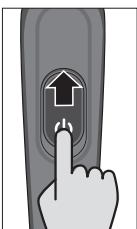
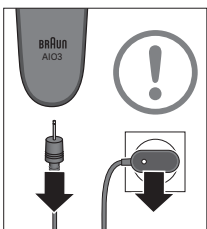
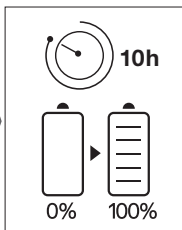
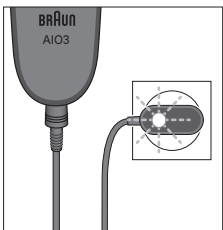
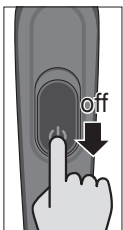
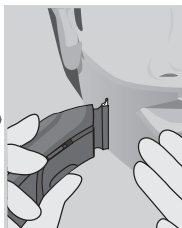
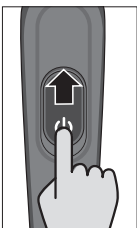
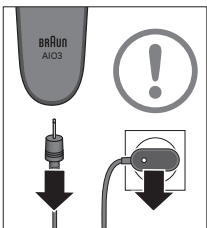
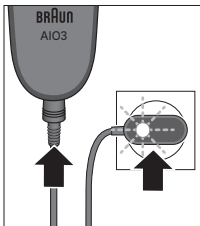
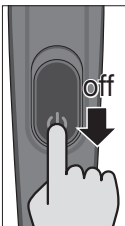
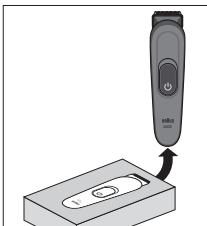
12 Detail comb

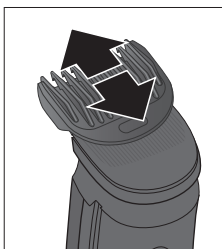
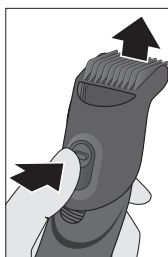
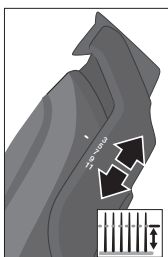
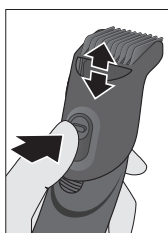
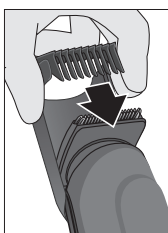
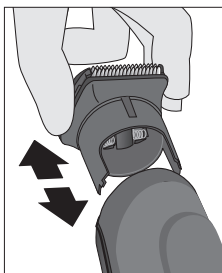
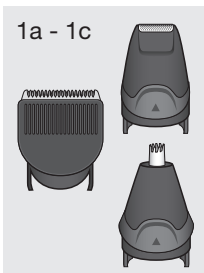


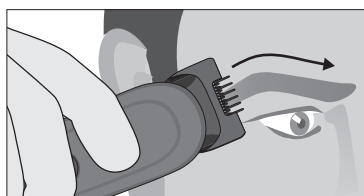
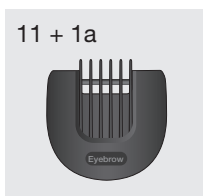
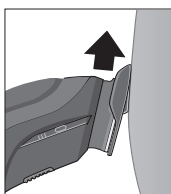
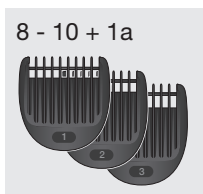
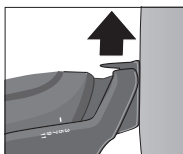
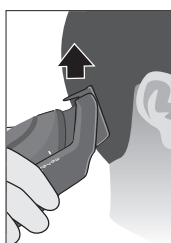
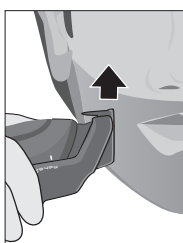
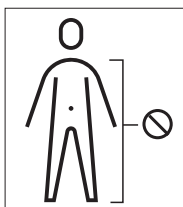
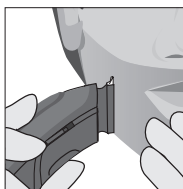
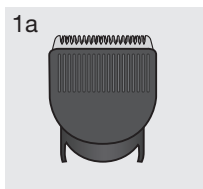
13 Sensitive comb



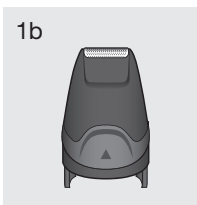
Accessories, features and design may vary by model



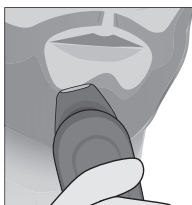




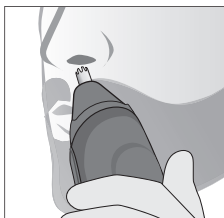
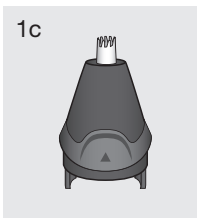
1b



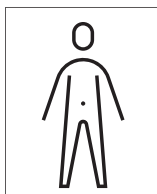
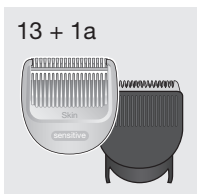
12+1a

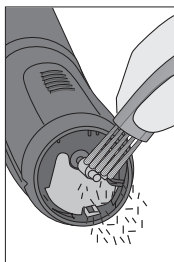
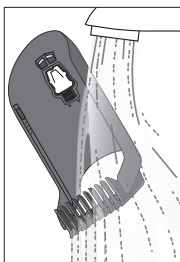
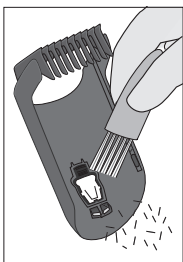
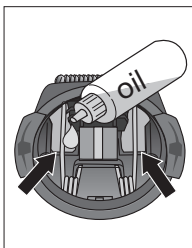
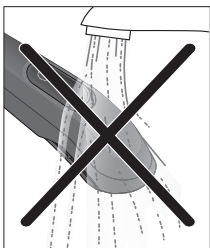
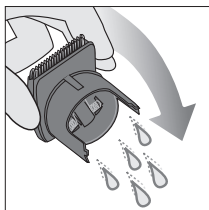
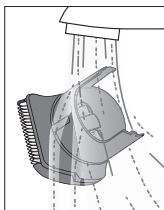
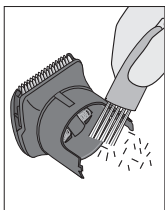
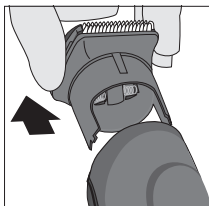
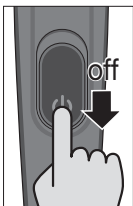
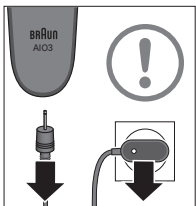


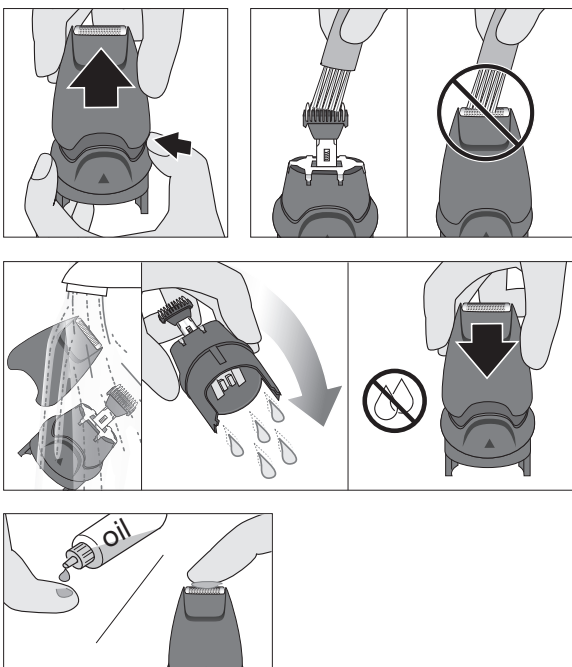
1c



13 + 1a







English

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

WARNINGS

This appliance is provided with a Safety Extra Low Voltage plug-in power supply. To avoid risk of electric shock, do not exchange or tamper with any part of it.

 Only use the provided Braun power supply type 5520.

Do not use if the appliance or any attachment is damaged.

Keep the appliance dry.

Do not open the appliance!

This appliance contains batteries that are non-replaceable.

This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

If the appliance is provided with a hair clipping attachment, it can be used for hair clipping purpose by children aged from 3 years under supervision.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For household use only.

Caution

When charging, make sure that the appliance is switched off.

The trimmer head must only be used with comb attachment in delicate areas.

Avoid introducing the ear & nose trimmer head more than 5 mm into nose or ear.

Important

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C.

The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for trimming is 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

To keep the attachments working properly, oil the trimmer and the foils with a drop of light machine oil (not included) regularly.

Description

- 1a Trimmer head
- 1b Minifoil shaver head
- 1c Ear & Nose trimmer head
- 2 On/off switch
- 3 Power socket
- 4 Power supply
- 5 Charging indicator
 - green: charging / battery charged
- 6 Sliding beard comb (3-11 mm)
- 7 Sliding hair comb (13-21 mm)
- 8 Fix comb (1 mm)
- 9 Fix comb (2 mm)
- 10 Fix comb (3 mm)

- 11 Eyebrow comb
- 12 Detail comb
- 13 Sensitive comb

Accessories, features and design may vary by model.

Environmental notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste.
For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

Français

Lisez attentivement ces instructions car elles contiennent des informations de sécurité. Conservez-les pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION

Cet appareil est fourni avec un bloc d'alimentation électrique à Très Basse Tension de Sécurité à brancher sur secteur. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas remplacer ou modifier une partie du câble.

⚠️ Utilisez uniquement le câble d'alimentation type 5520 fourni avec votre appareil.

Ne pas utiliser si l'appareil ou un accessoire est endommagé.

Gardez l'appareil au sec.

N'ouvrez pas l'appareil !

Cet appareil contient des batteries non remplaçables.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes avec une réduction des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissances, s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Si l'appareil est fourni avec un accessoire tondeuse à cheveux, il peut être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus sous surveillance.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants à moins qu'ils ne soient sous surveillance.

Destiné à un usage domestique uniquement.

Avertissements

Lors de la recharge, assurez-vous que l'appareil est éteint.

La tête de tondeuse doit être utilisée uniquement avec le sabot dédié aux zones sensibles.

Éviter d'introduire la tête de tondeuse pour oreilles et nez à plus de 5 mm dans le nez ou l'oreille.

Important

La température ambiante recommandée pour la recharge est comprise entre 5 et 35 °C. La batterie ne se rechargera pas correctement, voire pas du tout, à des températures trop basses ou trop élevées. La température ambiante recommandée pour la tonte est comprise entre 15 et 35 °C.

Ne pas soumettre l'appareil à une température supérieure à 50 °C pendant une durée prolongée.
Pour préserver le bon fonctionnement des accessoires, appliquez régulièrement une goutte d'huile de machine légère (non fournie) sur la tondeuse et les grilles.

Description

- 1a Tête tondeuse
- 1b Tête de mini rasoir à grille
- 1c Tondeuse oreilles & nez
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Prise
- 4 Câble d'alimentation
- 5 Indicateur de charge
 - vert : en cours de charge / batterie chargée
- 6 Sabot à barbe coulissant (3-11 mm)
- 7 Sabot à cheveux coulissant (13-21 mm)
- 8 Sabot fixe (1 mm)
- 9 Sabot fixe (2 mm)
- 10 Sabot fixe (3 mm)
- 11 Sabot pour sourcils
- 12 Sabot de précision
- 13 Sabot zones sensibles

Les accessoires, les caractéristiques et le design peuvent varier selon le modèle.

Note environnementale

Ce produit contient des batteries et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, ne pas jeter avec les ordures ménagères, mais les porter dans les points de recyclage de déchets électriques disponibles dans votre pays.



Sujet à des modifications sans préavis.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Peut varier en fonction des modèles

Polski

Niniejszą instrukcję należy przeczytać w całości, gdyż zawiera ona informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy ją zachować do późniejszego wglądu.

Ostrzeżenia

Urządzenie jest wyposażone w bezpieczny zasilacz o bardzo niskim napięciu. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy wymieniać ani modyfikować żadnej jego części.

⚠-Należy korzystać wyłącznie z zasilacza marki Braun typu 5520 dołączonego do zestawu.

Nie używać, jeśli urządzenie lub nasadki są uszkodzone.

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

Nie otwieraj urządzenia!

Urządzenie zawiera baterie, które nie są wymienne.
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń.
Jeśli do urządzenia dołączono nasadkę do strzyżenia włosów, dzieci w wieku od lat 3 mogą używać jej do strzyżenia włosów pod nadzorem osoby dorosłej.
Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Wyłącznie do użytku domowego.

Uwaga

Podczas ładowania należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Głowica trymera do ciała może być używana we wrażliwych miejscach wyłącznie z nasadką grzebieniową.
Nie wkładaj trymera do uszu i nosa głębiej niż na 5 mm.

Ważne

Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania wynosi od 5°C do 35°C. Akumulator może nie naładować się prawidłowo w ekstremalnie niskiej lub wysokiej temperaturze. Zalecana temperatura otoczenia podczas korzystania z trymera wynosi od 15°C do 35°C.
Nie należy wystawiać urządzenia na temperatury wyższe niż 50°C na dłuższy czas.
Aby nakładki działały prawidłowo, należy regularnie smarować trymer oraz folie kroplą lekkiego oleju maszynowego (nie jest dołączany).

Opis produktu

- 1a Głowica trymera
- 1b Mała głowica golarki foliowej
- 1c Głowica trymera do uszu i nosa
- 2 Przycisk On/Off (Wł./Wył.)
- 3 Gniazdo zasilania
- 4 Zasilacz
- 5 Wskaźnik ładowania
- zielony: ładowanie / akumulator naładowany
- 6 Wysuwana nakładka do przycinania zarostu (3-11 mm)
- 7 Wysuwana nakładka do przycinania włosów (13-21 mm)
- 8 Stała nakładka (1 mm)
- 9 Stała nakładka (2 mm)
- 10 Stała nakładka (3 mm)
- 11 Nakładka do brwi
- 12 Nakładka precyzyjna
- 13 Nakładka do okolic wrażliwych

Akcesoria, funkcje i design mogą różnić się zależnie od modelu.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. W celu



ochrony środowiska oraz ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych zaniechajcie urządzenie do punktu zbiórki odpadów elektrycznych w Twoim kraju. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się również do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Český

Pečlivě si přečtete tento návod – obsahuje důležité bezpečnostní informace. Návod uschovejte pro případné použití v budoucnu.

Upozornění

Váš přístroj je vybaven bezpečnostním nízkonapětovým síťovým adaptérem. Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho součástí, předejdete tak úrazu elektrickým proudem.

⚠️ Používejte pouze dodaný síťový adaptér Braun typu 5520. Nepoužívejte, je-li přístroj nebo jakýkoli nástavec poškozen.

Přístroj uchovávejte v suchu.

Přístroj neotvírejte!

Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat.

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí smí tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky.

Je-li přístroj dodáván s nástavcem na zastříhování vlasů, ke stříhání vlasů jej mohou pod dohledem používat děti starší 3 let.

Dávejte pozor, aby děti přístroj nepoužívaly na hraní. Čištění údržbu přístroje nesmí provádět děti.

Pouze pro domácí použití.

Varování

Při nabíjení se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

Hlavice zastříhovače se smí používat v intimních oblastech pouze v kombinaci s hřebenovým nástavcem.

Nezavádějte hlavu zastříhovače chloupků v nose a uších dále než 5 mm dovnitř nosu nebo ucha.

Důležité

Doporučená okolní teplota pro nabíjení je 5 až 35 °C. Při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách se baterie nemusí nabít správně nebo se nenabije vůbec. Doporučená okolní teplota pro holení je 15 až 35 °C.

Nevystavujte holicí strojek po delší dobu teplotám přesahujícím 50 °C. Aby zastříhovač správně fungoval, mažte pravidelně zastříhovač a planžety lehkým olejem (není součástí balení).

Popis

- 1a Hlava zastříhovače
- 1b Hlava holicího strojeku s miniplanžetou
- 1c Hlava zastříhovače chloupků v nose a uších
- 2 Tlačítko zapnutí/vypnutí

- 3 Napájecí zdířka
- 4 Zdroj napájení
- 5 Kontrolka nabíjení
- zelená: nabíjení / baterie nabitá
- 6 Nasunovací nástavec na vousy (3–11 mm)
- 7 Nasunovací nástavec na chloupky (13–21 mm)
- 8 Nástavec s pevnou délkou (1 mm)
- 9 Nástavec s pevnou délkou (2 mm)
- 10 Nástavec s pevnou délkou (3 mm)
- 11 Nástavec na obočí
- 12 Precizní nástavec
- 13 Nástavec na citlivou pokožku

Príslušenství, vlastnosti a design se mohou u jednotlivých modelů lišit.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Výrobek obsahuje akumulátory a/nebo recyklovatelný elektrický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem, ale odvezďte jej k recyklaci na sběrné místo elektrického odpadu zřízené ve vaší zemi.



Změny bez předchozího upozornění jsou vyhrazeny.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Slovenčina

Prečítajte si tieto pokyny celé, pretože obsahujú bezpečnostné informácie. Pokyny si odložte, aby ste si ich mohli prečítať aj v budúcnosti.

Varovania

Váš prístroj je vybavený bezpečnostným nízkonapäťovým sieťovým adaptérom. So žiadnou časťou kábla neodborne nemanipulujte ani ho nevymieňajte, aby ste sa vyhli riziku zásahu elektrickým prúdom.

⚡—C Používajte iba zdroj napájania typu 5520 od spoločnosti Braun. Ak je spotrebič alebo nadstavce poškodený, nepoužívajte ho.

Prístroj udržiavajte suchý.

Prístroj neatvárajte!

Tento spotrebič obsahuje nevymeniteľné batérie.

Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými či zmyslovými schopnosťami, obmedzeným duševným zdravím, a osoby bez dostatočných skúseností a vedomostí môžu tento prístroj používať len pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú možným rizikám.

Ak sa spotrebič dodáva spolu s nadstavcom na strihanie vlasov, môžu ho na strihanie vlasov pod dohľadom používať deti od 3 rokov. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti.

Určené iba na použitie v domácnosti.

Upozornenie

Pri nabíjaní sa ubezpečte, že je spotrebič vypnutý.

Hlavica zastrihávača sa smie v intímnych oblastiach používať iba s hrebeňovým nadstavcom.

Hlavicu zastrihávača chlupov v nose a ušiach nezavádzajte do nosa alebo ucha hlbšie ako 5 mm.

Dôležité

Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní je 5 °C až 35 °C. Pri nadmerne nízkych alebo vysokých teplotách sa batéria nemusí nabiť správne alebo vôbec. Odporúčaná okolitá teplota pri zastrihávaní je 15 °C až 35 °C.

Nevystavujte holiaci strojček dlhší čas teplotám vyšším ako 50 °C. Aby prístroj správne fungoval, pravidelne ošetrujte zastrihávač a planžety kvapkou ľahkého strojového oleja (nie je súčasťou balenia).

Popis

- 1a Hlavica zastrihávača
- 1b Hlavica holiaceho strojčeka s miniplanžetou
- 1c Hlavica zastrihávača chlupov v nose a ušiach
- 2 Tlačidlo on/off (zap./vyp.)
- 3 Napájacia zásuvka
- 4 Zdroj napájania
- 5 Indikátor nabíjania
 - zelená: nabíjanie/batéria nabitá
- 6 Posuvný hrebeň na bradu (3–11 mm)
- 7 Posuvný hrebeň na vlasy (13–21 mm)
- 8 Hrebeň s pevnou dĺžkou (1 mm)
- 9 Hrebeň s pevnou dĺžkou (2 mm)
- 10 Hrebeň s pevnou dĺžkou (3 mm)
- 11 Hrebeň na obočie
- 12 Presný hrebeň
- 13 Nadstavec na citlivú pokožku

Doplnky, funkcie a dizajn sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Upozornenie týkajúce sa životného prostredia

Tento prístroj obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektronický odpad. V záujme ochrany životného prostredia prístroj nelikvidujte spolu s bežným domácim odpadom, ale ho odovzdajte na zbernom mieste pre elektronický odpad.



Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu.

A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Magyar

Olvassa el ezeket az utasításokat, mert biztonsági információkat tartalmazznak. Őrizze meg őket, mert később szükségére lehet rájuk.

Figyelmeztetések

A készülék biztonsági érintésvédelmi törpefeszültségű (SELV) tápegységgel rendelkezik. Az áramütés elkerülése érdekében, ne cserélje vagy alakítsa át a készülék alkatrészeit!

⚠️ Kizárólag a mellékelt Braun 5520 típusú tápegységet használja.

Ne használja, ha a készülék vagy bármely tartozéka sérült!

A készüléket tartsa szárazon.

Ne nyissa fel a készüléket.

A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos kezelésének módját, és megértették a használatlall fellépő kockázatokat.

Ha a készülék rendelkezik hajvágó tartozékkal, akkor 3 évnél idősebb gyermekek is használhatják, felnőtt felügyelet mellett.

A készülékkel gyermekek nem játszhatnak! A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik!

Csak háztartási használatra!

Vigyázat

Töltéskor győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van!

A trimmelőfej kizárólag a fésűs tartozékkal használható az érzékeny területeken!

Ne vezesse be a fül- és orrszűrőnyíró fejet 5 mm-nél mélyebben az orrába vagy fülébe!

Fontos

A töltés 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten javasolt. Előfordulhat, hogy szélsőségesen alacsony vagy magas hőmérsékleten az akkumulátor nem megfelelően vagy egyáltalán nem tölt fel. A nyírás 15 és 35 °C közötti hőmérsékleten javasolt.

A készüléket ne tegye ki hosszabb ideig 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.

A tartozékok megfelelő működéséhez rendszeresen olajozza meg a nyírót és a szítát egy csepp (nem tartozék) hig gépolajjal.

A készülék leírása

- 1a Nyírófej
- 1b Mini szítás borotvafej
- 1c Fül- és orrszűrőnyíró fej
- 2 Be-/kikapcsológomb
- 3 Tápcsatlakozó
- 4 Tápegység
- 5 Töltés jelzőfénye
 - zöld: tölt / akkumulátor feltöltve
- 6 Állítható szakállfésű (3–11 mm)
- 7 Állítható hajfésű (13–21 mm)
- 8 Rögzített fésű (1 mm)
- 9 Rögzített fésű (2 mm)
- 10 Rögzített fésű (3 mm)
- 11 Szemöldökfésű
- 12 Precíziós fésű
- 13 Fésű az érzékeny területekhez

A tartozékok, a funkciók és a kialakítás modellenként eltérhetnek.

Környezetvédelmi megjegyzések

A termék akkumulátort és/vagy újrahasznosítható elektromos hulladékot tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja háztartási hulladékba, hanem újrahasznosítás céljából vigye a kijelölt elektromoshulladék-gyűjtő pontra.



A változtatás jogát fenntartjuk.

Hrvatski

Ove upute pročitajte u cijelosti jer sadrže informacije o sigurnosti. Zadržite ih za buduću referencu.

Upozorenja

Uređaj ima napajanje s ugrađenim transformatorom (sigurnosno ekstra niski napon). Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati neki njegov dio jer postoji opasnost od električnog udara.

 Koristiti samo s isporučenim Braunovim priključnim kablom tip 5520.

Ne upotrebljavajte ako je uređaj ili bilo koji dodatak oštećen.

Ovaj uređaj ne smije doći u kontakt s vodom.

Ne otvarajte uređaj!

Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.

Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se aparat upotrebljava na siguran način tako da u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom upotrebe.

Ako je uređaj opremljen nastavkom za šišanje, djeca u dobi od 3 godine i starija, mogu ga upotrebljavati za šišanje uz nadzor.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj.

Samo za uporabu u kućanstvu.

Opres

Pobrinite se da uređaj bude isključen tijekom punjenja.

Na osjetljivijim dijelovima, glava trimera se mora koristiti samo s nastavkom s češljicom.

Izbjegavajte guranje glave trimera za dlačice u ušima i nosu dublje od 5 mm u uho ili nos.

Važno

Preporučena sobna temperatura za punjenje je od 5 °C do 35 °C. Pri ekstremno niskim ili visokim temperaturama baterija se možda neće pravilno puniti ili se neće uopće napuniti. Preporučena sobna temperatura za podrezivanje je od 15 °C do 35 °C.

Aparat ne izlažite temperaturama višima od 50 °C na duža razdoblja. Da bi nastavci dobro radili, redovito podmazujte podrezivač i mrežice s malo strojnog ulja (nije dio kompleta).

Opis

- 1a Glava trimera
- 1b Glava mini brijaćeg aparata s mrežicom
- 1c Glava trimera za uši i nos
- 2 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 3 Utičnica
- 4 Kabel za napajanje
- 5 Indikator napunjenosti
 - zelena: punjenje / baterija napunjena
- 6 Klizni češljic za bradu (3 – 11 mm)
- 7 Klizni češljic za kosu (13 – 21 mm)
- 8 Fiksni češljic (1 mm)
- 9 Fiksni češljic (2 mm)
- 10 Fiksni češljic (3 mm)
- 11 Češljic za obrve

- 12 Češljic za detalje
- 13 Češljic za osjetljiva područja

Dodaci, značajke i dizajn mogu se razlikovati ovisno o modelu.

Obavijest o zaštiti okoliša

Proizvod sadrži baterije i/ili elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okoliš, ne odlažite uređaj s kućnim otpadom, već odnesite na mjesta za prikupljanje električnog otpada u svojoj državi radi recikliranja.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

Slovenščina

Preberite celotna navodila za uporabo, saj vsebujejo pomembne varnostne informacije. Shranite jih za poznejšo uporabo.

Opozorila

Naprava ima napajalnik z varnostnim transformatorjem («Safety Extra Low Voltage»). V izogib nevarnosti električnega udara ne posegajte v napravo in ne menjavajte njenih delov.

⚠️ Uporabite samo priloženi napajalnik Braun 5520.

Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali če je poškodovan kateri koli izmed nastavkov.

Pazite, da aparat ne pride v stik z vodo.

Ne odpirajte naprave!

Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.

Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom, razen če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, povezane z njeno uporabo.

Če naprava vključuje nastavek za prirezovanje las, jo lahko v ta namen pod nadzorom odrasle osebe uporabljajo otroci od 3. leta starosti.

Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati.

Samo za domačo rabo.

Pozor

Med polnjenjem mora biti naprava izklopljena.

Glavo prirezovalnika na občutljivih predelih uporabljajte samo z nastavkom za glavnik.

Striznika dlak v ušesih in nosu ne potiskajte več kot 5 mm v nos ali uho.

Pomembno

Priporočena temperatura prostora, v katerem poteka polnjenje, naj bo med 5 °C in 35 °C. Pri višjih ali nižjih temperaturah se baterija morda ne bo ustrezno napolnila. Priporočena temperatura okolice za striženje znaša med 15 °C in 35 °C.

Naprave ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C za daljši čas.

Če želite, da bodo nastavki pravilno delovali, prirezovalnik in folije redno naoljite s kapljico lahkega strojnega olja (ni vključeno).

Opis

- 1a Glava prirezovalnika
- 1b Glava brivnika z mini folijo
- 1c Glava strižnika dlak v ušesih in nosu
- 2 Gumb za vklop/izklop
- 3 Napajalni vhod
- 4 Napajalnik
- 5 Indikator napolnjenosti baterije
 - zelena: polnjenje/napolnjena baterija
- 6 Drsni glavnik za brado (3–11 mm)
- 7 Drsni glavnik za lase (13–21 mm)
- 8 Fiksni glavnik (1 mm)
- 9 Fiksni glavnik (2 mm)
- 10 Fiksni glavnik (3 mm)
- 11 Glavnik za obrvi
- 12 Glavnik za končno oblikovanje
- 13 Glavnik za občutljive predele

Pripomočki, funkcije in dizajn se lahko spreminjajo glede na model.

Okoljsko opozorilo

Izdelek vsebuje baterijo in/ali električne odpadke, ki jih je mogoče reciklirati. Ne zavržite ga med običajne gospodinske odpadke, temveč ga za namen recikliranja posredujte v zbirni center za električne in elektronske odpadke v vaši državi.



Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Türkçe

Lütfen kullanma talimatlarını eksiksiz bir biçimde okuyun. Kullanma talimatları, güvenlikle ilgili bilgiler içermektedir. İleride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

UYARILAR

Cihazınız ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içerir. Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için lütfen değiştirmeyiniz veya herhangi bir parçası ile oynamayınız.

⚠️ Yalnızca cihazla birlikte verilen 5520 kodlu Braun güç kaynağını kullanın.

Cihazın veya herhangi bir ataçmanın hasar görmesi halinde kullanmayın.

Cihazı kuru tutun.

Cihazı açmayın!

Bu cihaz, değiştirilemeyen piller içerir.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyuşal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Cihazın saç kırma eklentisi ile verilmesi durumunda cihaz, gözetim altında 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından saç kesim amacıyla kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Yalnızca ev içi kullanım içindir.

Dikkat

Şarj ederken cihazın kapalı olduğundan emin olun.
Düzeltilici başlık, hassas alanlarda yalnızca tarak ek parçası ile birlikte kullanılmalıdır.
Kulak ve burun için düzeltici başlığı burun veya kulağa 5 mm'den fazla sokmayın.

Önemli

Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Düzeltme için ortam sıcaklığının 15 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir.
Makineyi uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Eklentilerin doğru şekilde çalışması için, düzeltici ve folyoları ince makine yağı ile (dahil değildir) düzenli olarak yağlayın.

Tanım

- 1a Düzeltici başlık
- 1b Minifolyo tıraş makinesi başlığı
- 1c Kulak ve Burun için düzeltici başlık
- 2 Açma/kapatma düğmesi
- 3 Güç soketi
- 4 Güç kaynağı
- 5 Şarj göstergesi
- yeşil: şarj oluyor / batarya dolu
- 6 Hareketli sakal tarağı (3-11mm)
- 7 Hareketli saç tarağı (13-21mm)
- 8 Sabitleyici tarak (1mm)
- 9 Sabitleyici tarak (2mm)
- 10 Sabitleyici tarak (3mm)
- 11 Kaş tarağı
- 12 Detay tarağı
- 13 Hassas tarak

Aksesuarlar, özellikler ve tasarım modele göre değişiklik gösterebilir.

Çevre ile ilgili duyuru

Bu ürün, pil ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.



Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.
Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma:

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911
www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Yetkili servis istasyonlarımız ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel bilgiye, internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. **tr.braun.com/tr-tr**
Tüm yetkili servis istasyonu bilgileri, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.

Română

Citiți aceste instrucțiuni în întregime, deoarece conțin informații privind siguranța. Păstrați-le pentru consultări viitoare.

Avertizări

Aparatul dumneavoastră este furnizat împreună cu un încărcător plug-in cu tensiune foarte scăzută, pentru siguranță. Nu schimbați și nu modificați nicio componentă a acestuia, pentru a preveni riscul de electrocutare.

⚡-□-⚡ Utilizați doar surse de alimentare Braun tipul 5520.

A nu se utiliza dacă aparatul sau orice accesoriu este deteriorat.

Mențineți aparatul uscat.

Nu dezmembrați aparatul!

Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către persoanele lipsite de experiență și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate, să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele riscuri.

Dacă aparatul este prevăzut cu un accesoriu de tuns, acesta poate fi folosit în scopul tăierii părului de către copiii cu vârsta începând cu 3 ani, sub supraveghere.

Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu se vor efectua de către copii.

Numai pentru uz casnic.

Atenție

Când încărcați aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit.

Pentru zonele sensibile, capului pentru scurtat părul i se va atașa și va fi folosit numai împreună cu pieptenele corespunzător pentru zonele sensibile.

Evitați introducerea capului aparatului de tuns părul din nas și ureche mai mult de 5 mm în nas sau ureche.

Important

Temperatura ambientală recomandată pentru încărcare este cuprinsă între 5 °C și 35 °C. În condiții de temperatură foarte scăzută sau foarte ridicată, este posibil ca bateria să nu se încarce corespunzător sau chiar să nu se încarce deloc. Temperatura ambientală recomandată pentru tuns este cuprinsă între 15 °C și 35 °C.

Nu expuneți aparatul la temperaturi mai mari de 50 °C pentru perioade lungi de timp.
Pentru a vă asigura că accesoriile funcționează corespunzător, ungeți în mod regulat aparatul de tuns și sitele cu ulei de mecanisme fine (nu este inclus).

Descriere

- 1a Cap de tuns
- 1b Mini cap de ras cu lamă
- 1c Cap de tuns pentru urechi și nas
- 2 Buton de pornire/oprire
- 3 Priză de alimentare
- 4 Încărcător
- 5 Indicator de încărcare
 - verde: încărcare/baterie încărcată
- 6 Pieptene barbă ajustabil (3-11 mm)
- 7 Pieptene păr ajustabil (13-21 mm)
- 8 Pieptene fix (1 mm)
- 9 Pieptene fix (2 mm)
- 10 Pieptene fix (3 mm)
- 11 Pieptene pentru sprâncene
- 12 Pieptene pentru conturare
- 13 Pieptene pentru zone sensibile

Accesoriile, caracteristicile și designul pot varia în funcție de model.

Avize privind mediul înconjurător

Produsul conține baterii și/sau deșeuri electrice reciclabile. Pentru a proteja mediul înconjurător, nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer, ci duceți componentele la punctele de colectare a deșeurilor electrice din țara dumneavoastră, în scopul reciclării.



Instrucțiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 63 dB(A).

Български

Прочетете изцяло тези инструкции, те съдържат информация за безопасност. Запазете ги за справка в бъдеще.

Описание

Вашият уред се предоставя с комплект кабели, в които е интегриран трансформатор (Safety Extra Low Voltage). Не заменяйте или подправяйте която и да е от частите му, в противен случай съществува риск от токов удар.

⚠️ Използвайте само предоставеното зарядно тип 5520 от Braun.

Не използвайте, ако уредът или приставката е повредена.

Пазете уреда сух.

Не отваряйте уреда!

Този уред съдържа батерии, които не подлежат на замяна.

Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или

липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности.

Ако уредът е снабден с приставка за подстригване на коса, той може да се използва за подстригване на косата от деца на възраст над 3 години под наблюдение.

Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца.

Само за нужди на домакинството.

Внимание

При зареждане се уверете, че уредът е изключен.

За деликатни зони използвайте единствено главата на тримера заедно с гребена за чувствителни зони.

Избягвайте вкарването на тримера за уши и нос по-дълбоко от 5 мм в носа или ушите.

Важно

Препоръчителната температура на околната среда при зареждане е от 5 °C до 35 °C. При твърде ниски или високи температури батерията може да не се зарежда правилно или изобщо да не се зарежда. Препоръчителната температура на околната среда при работа е от 15 °C до 35 °C.

Не излагайте уреда продължително на температури, повисоки от 50 °C.

За да поддържате приставките в изправност, редовно смазвайте тримера с масло, а мрежичката с капка тънко машинно масло (не е включено в комплекта).

Описание

- 1a Глава за тример
- 1b Прецизна глава на самообръсначка
- 1c Глава на тример за уши и нос
- 2 Бутон вкл./изкл.
- 3 Контакт за захранване
- 4 Захранване
- 5 Индикатор за заряд
 - зелен: зареждане/батерията е заредена
- 6 Регулиращ гребен за брада (3-11 мм)
- 7 Регулиращ гребен за коса (13-21 мм)
- 8 Фиксиран гребен (1 мм)
- 9 Фиксиран гребен (2 мм)
- 10 Фиксиран гребен (3 мм)
- 11 Гребен за вежди
- 12 Гребен за детайли
- 13 Гребен за чувствителна кожа

Аксесоарите, функциите и дизайнът може да варират според модела.

Информация за защита на околната среда

Продуктът съдържа батерии и/или електрически отпадъци, които подлежат на рециклиране. С цел опазване на околната среда не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци, а на подходящите места за събиране на такива отпадъци във Вашата държава.



Подлежи на промени без предупреждение.

Русский

Руководство по эксплуатации

Внимательно ознакомьтесь с приведенными инструкциями – они содержат информацию о безопасной эксплуатации. Храните их для использования в будущем.

Предостережения

Этот прибор оборудован безопасным штепсельным блоком питания сверхнизкого напряжения. Во избежание риска поражения электрическим током не заменяйте и не повреждайте какие-либо его элементы.

Используйте только прилагаемый блок питания Braun типа 5520.

Не использовать в случае повреждения устройства или какой-либо насадки.

Берегите прибор от влаги.

Не открывайте прибор.

Данный прибор содержит несъемные аккумуляторы.

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также с ограниченными возможностями восприятия или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски.

Если устройство включает насадку для стрижки волос, оно может использоваться для стрижки волос детьми от 3 лет под наблюдением взрослого.

Не разрешайте детям играть с прибором. Не позволяйте детям производить очистку и пользовательское техническое обслуживание прибора.

Только для домашнего использования.

Осторожно

Во время зарядки убедитесь, что прибор выключен.

Используйте головку-триммер только с насадкой-гребнем для обработки чувствительных участков.

Избегайте введения насадки-триммера для удаления волос в носу и ушах на глубину более 5 мм.

Важно

Рекомендуется заряжать изделие при окружающей температуре от 5 °C до 35 °C. При крайне высоких и низких температурах зарядка аккумулятора может происходить медленнее или не происходить вообще. Рекомендуется использовать изделие для подравнивания волос при температуре от 15 °C до 35 °C.

Не допускайте воздействия на бритву температур свыше 50 °C в течение продолжительного времени.

Чтобы поддерживать насадки в отличном рабочем состоянии, регулярно смазывайте триммер и бреющие сетки светлым машинным маслом (не входит в комплект).

Описание и комплектность

1a Насадка-триммер

1b Сеточная мини-бритва

- 1с Насадка-триммер для ушей и носа
- 2 Кнопка включения/выключения
- 3 Разъем питания
- 4 Блок питания
- 5 Индикатор зарядки
- зеленый: зарядка/аккумулятор заряжен
- 6 Гребень для бороды с регулируемой длиной (3–11 мм)
- 7 Гребень для волос с регулируемой длиной (13–21 мм)
- 8 Гребень с фиксированной длиной (1 мм)
- 9 Гребень с фиксированной длиной (2 мм)
- 10 Гребень с фиксированной длиной (3 мм)
- 11 Гребень для бровей
- 12 Гребень для точного подравнивания
- 13 Гребень для чувствительных зон

Аксессуары, функции и дизайн могут различаться в зависимости от модели.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.



Электрический триммер Braun тип 5513 с сетевым блоком питания тип 5520.

100-240 Вольт, 50-60 Герц, 2 Ватт

Время перехода в режим ожидания: ≤ 3 часа.

Потребляемая мощность в режиме ожидания: ≤ 0.5 Ватт.

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Произведено в Китае для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщик в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1.

Сервисный центр: ООО Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.

Гарантийный срок 2 года.

Срок службы 2 года.

Чтобы определить год изготовления продукта, снимите головку и найдите 3-значный код производства, расположенный внутри корпуса. Первая цифра кода производства соответствует последней цифре года производства. Следующие две цифры соответствуют календарной неделе года производства. Пример: «527» означает, что продукт был изготовлен на 27-й неделе 2015 г.

Українська

Керівництво з експлуатації

Уважно прочитайте цю інструкцію. Вона містить інформацію про безпеку. Зберігайте її для майбутнього використання.

Застереження

Цей пристрій облаштовано безпечним штепсельним блоком живлення наднизької напруги. Для запобігання ризику ураження електричним струмом не змінюйте й не ушкоджуйте будь-які елементи.

Використовуйте лише блок живлення Braun типу 5520 (входить до комплекту поставки).

Не використовуйте несправний прилад або насадки.

Тримайте прилад подалі від вологи.

Не відкривайте прилад.

Цей прилад містить акумулятори, які не підлягають заміні.

Приладом дозволено користуватися дітям від

8 років, особам з обмеженими фізичними, розумовими можливостями, а також з обмеженими можливостями сприйняття та особам, які не мають достатнього досвіду й знань, тільки якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з безпечного користування приладом та розуміють ризики, пов'язані з його використанням.

Якщо прилад оснащено насадкою для стрижки волосся, то діти віком від 3-х років можуть використовувати прилад під наглядом дорослих.

Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям очищувати прилад й виконувати його користувацьке технічне обслуговування.

Тільки для домашнього використання.

Застереження

Під час заряджання переконайтеся, що прилад вимкнено.

Насадку тримера можна використовувати з насадкою-гребенем тільки на делікатних ділянках.

Уникайте введення голівки тримера в ніс чи вуха більш ніж на 5 мм.

Важливо

Рекомендована температура навколишнього середовища для заряджання – від 5 до 35 °C. Акумулятор може не заряджатися належним чином або взагалі не заряджатися за надто низьких або високих температур. Рекомендована температура навколишнього середовища для гоління тримером становить від 15 до 35 °C.

Не піддавайте бритву впливу температур понад 50 °C протягом тривалого часу.

Щоб підтримувати насадки у відмінному робочому стані, регулярно змащуйте тример та бриючі сітки світлим машинним маслом (не входить до комплекту).

Опис та комплектність

- 1a Голівка тримера
- 1b Голівка бритви Мініфойл
- 1c Голівка тримера для вух і носа
- 2 Кнопка вмикання/вимикання
- 3 Роз'єм живлення

- 4 Блок живлення
- 5 Індикатор заряду
- зелений: заряджання/акумулятор заряджено
- 6 Просувний гребінь для бороди (3-11 мм)
- 7 Просувний гребінь для волосся (13-21 мм)
- 8 Фіксований гребінь (1 мм)
- 9 Фіксований гребінь (2 мм)
- 10 Фіксований гребінь (3 мм)
- 11 Гребінь для брів
- 12 Точний гребінь
- 13 Гребінь для чутливих ділянок

Аксесуари, функції та дизайн можуть відрізнятися залежно від моделі.

Утилізація

Продукт містить акумулятори і/або електропобудові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобудових відходів Вашої країни.



Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

Електричний тример Braun типу 5513 із джерелом живлення типу 5520.

100-240 V/Вольт, 50-60 Hz/Герц, 2 W/Ват.

Виробник: Браун ГмбХ, Франкфуртер Штрассе 145, 61476 Кронберг, Німеччина. Країна виробництва: Китай.

UA: Імпортёр/Адреса для звернень в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Україна», Україна, 08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Завокзальна, 2. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua.

Гарантійний термін 2 роки. / Термін служби 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Дата виготовлення вказана у вигляді 3-х значного коду на корпусі виробу, під голівкою приладу: перша цифра=остання цифра року, наступні 2 цифри=порядковий номер тижня року виробництва. Наприклад, код «527» означає, що продукт вироблений в 27-й тиждень 2015 року.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

- 8 مشط تحديد (1 ملم)
- 9 مشط تحديد (2 ملم)
- 10 مشط تحديد (3 ملم)
- 11 مشط الحاجبين
- 12 مشط دقيق
- 13 مشط حساس

قد تختلف الملحقات والميزات والتصميم حسب الموديل.

ملحوظة بيئية

يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.



المعلومات قابلة للتغيير بدون إشعار مسبق.

الضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. قد يؤدي الاستبدال إلى منحك جهاز بلون مختلف أو موديل معادل، بحسب التوفر. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين. لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية. للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

توفر براون ضماناً لمدة عامين من تاريخ الشراء وخدمة ما بعد البيع لمدة 5 سنوات خارج الضمان يتم تطبيق هذا فقط في مصر

Country of origin: China

To determine the year of manufacture, remove the head and find the 3-digit production code located inside the housing. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture. Example: "527" – The product was manufactured in week 27 of 2015.

بلد المنشأ: الصين

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج. الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع. مثال: "527" – تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 27 من عام 2015.

عربي

اقرأ هذه التعليمات كاملة، فهي تحتوي على معلومات الأمان والسلامة. احتفظ بها حتى يمكنك الرجوع إليها في المستقبل.

تحذيرات

هذا الجهاز مزود بمحول آمن بفولتية منخفضة للغاية. لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تستبدل أي جزء منه أو تعبث به.

D-□-C لا تستخدم سوى مصدر طاقة من براون من نوع 5520.

لا تستخدمه في حالة تلف الجهاز أو أي من المرفقات.

يجب الحرص على بقاء الآلة جافة.

لا تقم بفتح الجهاز.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

يستطيع الأطفال من سن 8 سنوات استعمال هذا الجهاز وكذلك الأشخاص محدودي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية أو من تنقصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة.

إذا كان الجهاز مزودًا بملحق قص الشعر، فيمكن استخدامه لأغراض قص الشعر بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 3 سنوات تحت الإشراف.

يجب ألا يُسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة خاصة بالمستخدم دون إشراف.

للاستخدام المنزلي فقط.

تنبيه

عند الشحن، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

يجب استخدام رأس أداة التهذيب مع المشط المرفق فقط في المناطق الحساسة. تجنب إدخال رأس أداة تهذيب شعر الأنف والأذنين أكثر من 5 ملم في الأنف أو الأذن.

ملاحظة هامة

درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للشحن هي 5 إلى 35 درجة مئوية. وقد لا تشحن البطارية بصورة صحيحة أو قد لا تشحن بالمرة في درجات الحرارة بالغة الانخفاض أو الارتفاع. درجة الحرارة المحيطة الموصى بها للتهذيب هي 15 إلى 35 درجة مئوية.

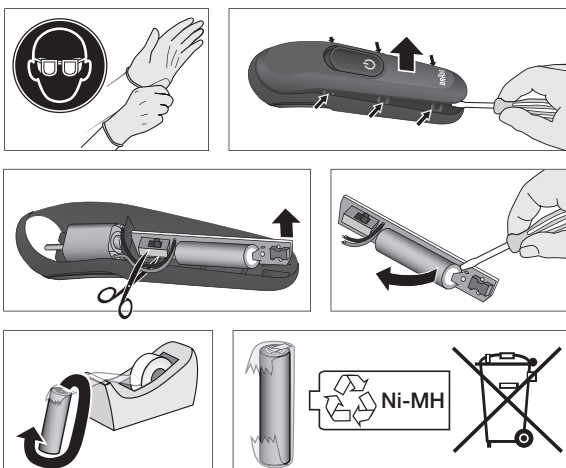
لا تُعرض ماكينة الحلاقة لدرجات حرارة أعلى من 50 درجة مئوية لفترات زمنية طويلة.

للحفاظ على عمل الملحقات بشكل صحيح، قم بتزييت أداة التهذيب والرقاقات بقطرة من زيت الماكينة الخفيف بانتظام (غير مشمول).

الوصف

- 1a رأس أداة التهذيب
- 1b رأس ماكينة حلاقة ذات رقائص صغيرة
- 1c رأس أداة تهذيب شعر الأنف والأذنين
- 2 زر التشغيل/الإيقاف
- 3 مقبس الطاقة
- 4 مصدر الطاقة
- 5 مؤشر الشحن
- أخضر: جاري الشحن / البطارية مشحونة
- 6 مشط لحيمة منزلق (3-11 ملم)
- 7 مشط شعر منزلق (13-21 ملم)

31



- UK** Only at the end of the product's useful life, disassemble the rechargeable battery for disposal reasons. This will destroy the appliance.
- FR** Seulement à la fin de la durée de vie utile du produit, démontez la batterie rechargeable pour des raisons de mise au rebut. Cela détruirait l'appareil.
- PL** Jedynie po zakończeniu okresu użytkowania produktu należy zdemontować akumulator w celu utylizacji. Zniszczy to urządzenie.
- CZ** Dobýjící baterii rozeberte až po skončení životnosti výrobku, abyste ji mohli správně zlikvidovat. Tím dojde ke zničení spotřebiče.
- SK** Nabíjateľnú batériu odoberte z dôvodu likvidácie až po skončení životnosti výrobku. Zničí sa tým spotrebič.
- HU** Kizárólag a termék hasznos élettartama végén szerelje ki az akkumulátort ártalmatlanítás céljából! Az akkumulátor eltávolításával használhatatlanná válik a készülék.
- HR** Tek po isteku vijeka trajanja proizvoda, rastavite uređaj da biste izvukli punjivu bateriju radi zbrinjavanja. Rastavljanje će uništiti uređaj.
- SI** Polnilno baterijo razstavljajte samo, če jo želite zavreči ob koncu življenjske dobe izdelka, saj s tem uničite napravo.
- TR** Şarj edilebilir pili, sadece ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde bertaraf etmek amacıyla sökün. Aksi halde bu, cihaza zarar verecektir.
- RO** Dezasamblează bateria reîncărcabilă, pentru a fi reciclată corespunzător, doar la finalul duratei de viaţă a produsului. Acest lucru va distruge aparatul.
- BG** В края на живота на продукта, разглобете батерията, за да бъде изхвърлена. Това ще унищожи уреда.
- RU** Разбирайте аккумуляторную батарею для утилизации только по окончании срока службы изделия. Иначе это приведет к повреждению прибора.
- UA** Лише після закінчення терміну служби пристрою розберіть акумуляторну батарею для утилізації. Це призведе до знищення приладу.
- AR** فقط في نهاية العمر الإنتاجي للمنتج، قم بتفكيك البطارية القابلة لإعادة الشحن لأسباب تتعلق بالتخلص منها. سيؤدي هذا إلى تدمير الجهاز.

BRAUN

- UK** For guarantee, service, replacement parts and further product information, please refer to service.braun.com.
- FR** Pour la garantie, le service, les pièces de rechange et d'autres informations sur les produits, veuillez consulter le site service.braun.com.
- PL** Informacje na temat gwarancji, serwisu, części zapasowych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć na stronie service.braun.com.
- CZ** Informace o záruce, servisu, náhradních dílech a další informace o výrobku najdete na adrese service.braun.com.
- SK** Záručné podmienky, servis, náhradné diely a ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránke service.braun.com.
- HU** A garanciával, szervizzel, cserealkatrészekkel és további termékinformációkkal kapcsolatban a service.braun.com webhelyen tájékozódhat.
- HR** Informacije o jamstvu, servisu, zamjenskim dijelovima i dodatne informacije o proizvodu potražite na service.braun.com.
- SI** Za garancijo, servisiranje, nadomestne dele in dodatne informacije o izdelku glejte service.braun.com.
- TR** Garanti, servis, yedek parçalar ve daha fazla ürün bilgisi için lütfen service.braun.com adresine bakın.
- RO** Pentru garanție, mentenanță, piese de schimb și mai multe informații despre produs, consultați service.braun.com.
- BG** За гаранция, сервиз, резервни части и допълнителна информация за продукта, моля, вижте service.braun.com.
- RU** Информацию о гарантии, обслуживании, расходных частях и дополнительную информацию о продукте можно найти на сайте service.braun.com.
- UA** Додаткову інформацію про продукт, гарантію, умови обслуговування та запасні частини можна знайти на сайті service.braun.com.
- AR** للحصول على الضمان والخدمة وقطع الغيار ومزيد من معلومات المنتج، يُرجى الرجوع إلى service.braun.com.

